

意大利司法清算 (liquidazione giudiziale)

Dr Alexander Ressos, TEP

*Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)*

在意大利方面，經 2019 年 1 月 12 日第 14 號立法令通過的《企業危機與破產法典》（*Codice della crisi d'impresa e dell'insolvenza*，CCII）在數次推遲之後，於 2022 年 7 月 15 日最終生效。它以 *liquidazione giudiziale*（司法清算）取代了 1942 年破產法及其核心程序 *fallimento*（破產），並引入了早期發現和協商解決企業危機的程序。¹對瑞士從業者而言，名稱的變化十分重要，因為較早的瑞士判決和評註所指的是 *fallimento*。由米蘭法院（Tribunale di Milano）啟動的 *liquidazione giudiziale* 屬於 PILA 第 166 條意義上的外國破產裁定，意大利法院指定的 *curatore*（破產管理人）即為可在提契諾州申請承認的外國破產管理人。反過來，瑞士破產在意大利的承認適用第 218/1995 號法律的一般規則，因為 CCII 並未包含一部針對第三國的完整國際破產法典。²

要點。仲裁和破產被排除在《盧加諾公約》之外。仲裁裁決依 1958 年《紐約公約》在瑞士與意大利之間流通：在意大利，由上訴法院院長依 c.p.c. 第 839 條宣告其生效。自 2019 年 1 月 1 日起，瑞士法律在無互惠要求的情況下承認外國破產裁定，接受債務人主要利益中心所在國的管轄權，並在某些情況下使瑞士附屬破產程序成為可選程序。自 2022 年 7 月 15 日起，意大利的 *fallimento* 已被 CCII 下的 *liquidazione giudiziale* 所取代。希望觸及盧加諾帳戶的意大利 *curatore*，必須向提契諾州法院申請承認。

意大利司法清算 (liquidazione giudiziale)

1 註釋

1. Camera dei deputati, Servizio Studi , "Il decreto legislativo n. 14 del 2019" , <https://temi.camera.it/leg19/post/il-decreto-legislativo-n-14-del-2019.html> 。
2. 第 218/1995 號法律，第 64 條，載於 Brocardi.it（見上文）。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/lugano-the-italian-liquidazione-giudiziale